

## CHAPTER V

### CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

#### A. Conclusions

After analyzed the data, the conclusions drawn were presented as follows:

1. Type of translation that used in translating of English collocation into bahasa collocation in Narrative text by the tenth grade students was free translation. That were found 6 out of 6 types of lexical collocations such as *verb+noun*, *verb+adverb*, *noun+verb*, *noun+noun*, *adverb+adjective*, and *adjective+noun*. Meanwhile 5 out of 8 types of grammatical collocations such as *noun+to-infinitive*, *noun+that clause*, *preposition+noun*, *adjective+that clause*, and *verb+to-infinitive* in the legend of telaga warna, a wolf and a dog, snow white and pinocchio texts.
2. The way of the students in translating the English collocation into Bahasa collocation in Narrative text by distinguish translation process into three stages, such as analyze the grammatical relationships and the meaning of the words and combinations of words, transfer from the source language to target language and restructure the transferred source language in order to make the final message fully acceptable in the target language.
3. The reasons why free translation used by the tenth grade students in translating of English collocation into bahasa collocation because the students's lack of knowledge of collocation, the student's lack of the

differences between English and Bahasa, the student's low mastery of vocabulary in English.

### **B. Suggestions**

In relation to the conclusions, some suggestions related to this study were presented as follows:

1. Theoretically, the findings of this research can later add some new theories and information in learning language as an application of linguistics.
2. Practically, this research can be a guidance to the lecturers, college students to comprehend more about the use of the translation of collocations in narrative text . Hopefully, this research could also inspire another researchers who want to conduct a further research related to collocations

